

The submitted bachelor thesis Commented translation: Das Wort und seine Strahlung. Über Poesie und ihre Übersetzung consists of a practical and a theoretical part. In the practical one the translation of selected chapters of the book Das Wort und seine Strahlung is presented. This is a collection of essays concerning poetry translation that deal not only with translatability of lyrics but also e.g. with its origin. The theoretical part is focused on a translation analysis of the original German text, familiarises with used translation strategies and commented on the particular shifts that arose during the translation.